# INTERFACE DE COMMANDE TACTILE
## MANUEL D'UTILISATION

POUR
## GÉNÉRATEUR DE VAPEUR STP

# Sommaire


**1. Introduction ..... 1**

**2. Installation de l'unité de commande ..... 2**

**3. Mode Arrêt ..... 3**
3.1 Bouton Marche/arrêt ..... 3
3.2 Bouton Jour et heure actuels ..... 3
3.3 Bouton Éclairage ..... 3
3.4 Bouton Caché ..... 3
3.5 Menu Réglages et verrouillage ..... 4
3.5.1 Jour et heure ..... 4
3.5.2 Valeur en kilowatts ..... 4
3.5.3 Compteurs ..... 4
3.5.4 Drainage automatique ..... 5
3.5.5 Décalcification ..... 5
3.5.6 Mémoire en cas de coupure ..... 5
3.5.7 Plage de température ..... 5
3.5.8 Réglage de la température de veille ..... 5
3.5.9 Réglage de l'éclairage automatique ..... 5
3.5.10 Réglage du ventilateur automatique ..... 6
3.5.11 Version du logiciel ..... 6
3.5.12 Réglage du contraste de l'écran ..... 6
3.5.13 Réinitialisation des valeurs d'usine ..... 6
3.5.14 Sauvegarder et sortir ..... 6
3.6 Réglage des durées préréglées ..... 7

**4. Mode Marche ..... 8**
4.1 Vapeur Marche ..... 8
4.2 Jour et durée de session ..... 8
4.3 Réglage de température ..... 8
4.4 Fonctions en option ..... 9
4.4.1 Arôme ..... 9
4.4.2 Variateur ..... 9
4.4.3 Ventilateur ..... 9

**5. Mode Veille ..... 10**
5.1 Jour actuel et durée de veille ..... 10
5.2 Bouton Pause ..... 10

**6. Mode Drainage ..... 10**

**7. Mode Facile ..... 11**
7.1 Bouton Caché ..... 11
7.2 Vapeur Marche ..... 11

**8. Commutateurs DIP du générateur de vapeur ..... 12**
8.1 Durée de veille ..... 12
8.2 Durée de session ..... 12
8.3 Premier bloc pour 8 commutateurs ..... 12
8.4 Commutateurs DIP pour nomination des esclaves ..... 12
8.5 Commutateurs DIP pour d'autres fonctions ..... 12

**9. Panneau de commande commutateurs DIP ..... 13**

**10. Raccordement de commande à distance et d'alarme ..... 14**
10.1 Alarme en cas d'urgence ..... 14
10.2 Commande à distance Marche ..... 14

**11. Maintenance ..... 15**
11.1 Décalcification ..... 15

**12. Dépannage ..... 16**
12.1 Pour le raccordement en tandem : ..... 16
12.2 Codes d'erreur : ..... 16


IMPORTANT

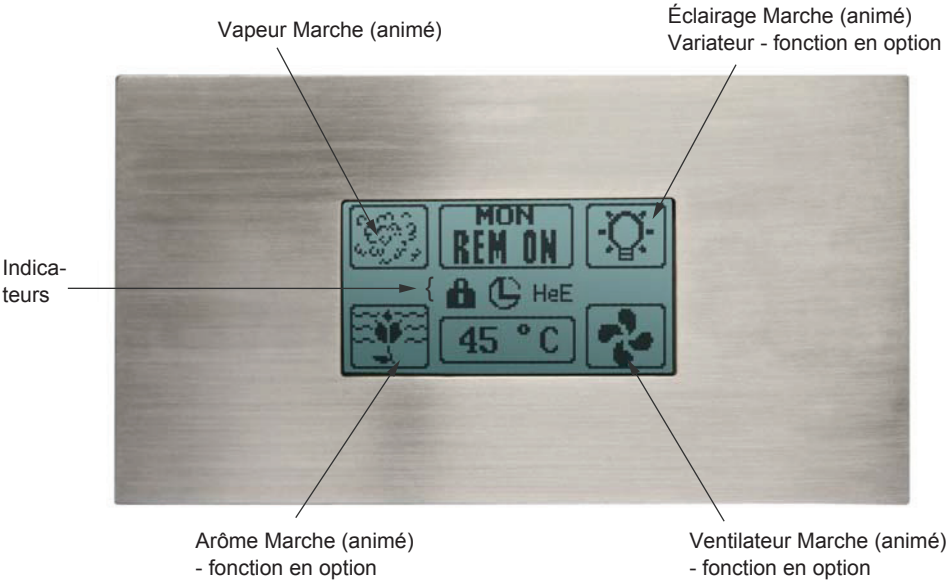
**Après sa première installation, une réinitialisation des valeurs d'usine du générateur de vapeur est obligatoire. Référez-vous au point 3.5.13, page 6.**

# 1. Introduction

L'unité dispose de cinq modes d'exploitation différents : Arrêt, Marche, Veille, Facile et Drainage. L'utilisateur peut facilement changer de mode profitant ainsi d'un bain de vapeur particulièrement confortable.

Pour utiliser le sauna, l'unité de commande doit être en **mode Marche**. En mode Marche, le générateur de vapeur produit de la vapeur et la température dans le sauna est maintenue à la température préréglée avec une décharge occasionnelle de vapeur.

Cependant, si le sauna n'est pas utilisé en permanence, le générateur peut être réglé en **mode Veille**. Pendant le mode Veille, l'eau et le sauna sont maintenus chauds avec une consommation énergétique minimale. Le générateur peut produire de la vapeur rapidement après avoir remis l'unité en mode Marche pour le confort de l'utilisateur.




## Indicateurs

🔒 Le verrouillage est activé.

🕒 La durée préréglée est activée. Référez-vous au point 3.5.14.

HeE L'icône d'erreur d'élément de chauffage indique la présence d'un problème sur les éléments de chauffage. Référez-vous à Réinitialisation des valeurs d'usine, point 3.5.13.

# 2. Installation de l'unité de commande

Déterminez l'endroit le mieux adapté au montage de votre commande de générateur de vapeur. La commande et le générateur de vapeur doivent être accessibles par l'utilisateur et par le personnel de maintenance. **N'installez pas l'unité de commande à l'intérieur du sauna !** Le câble qui raccorde l'unité de commande au générateur de vapeur fait 7,5 mètres de long.

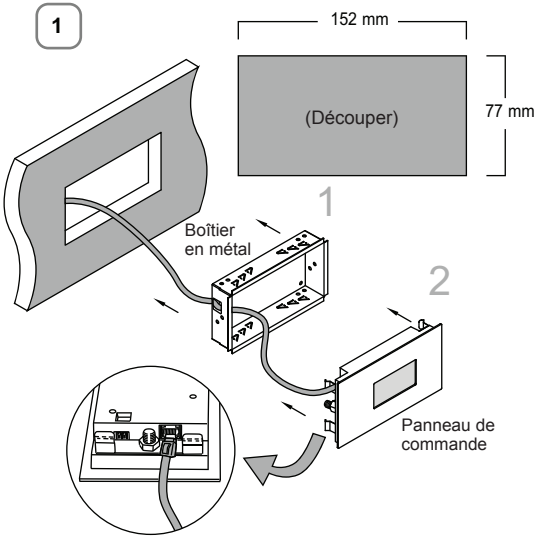
N'essayez jamais de modifier ou de réparer la commande de vapeur. Contactez un technicien homologué ou le centre de service après-vente le plus proche pour toute réparation.

Avant l'installation, l'alimentation électrique du générateur doit être coupée du disjoncteur.

Montez l'unité de commande au mur conformément aux spécifications ci-dessous. Suivez les illustrations.

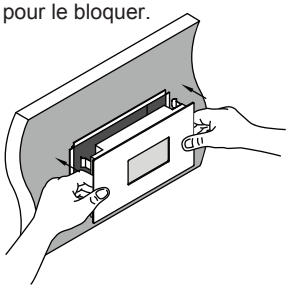
**Exécutez la réinitialisation des valeurs d'usine après la première installation du générateur de vapeur ou après avoir changé le panneau de commande. Référez-vous au point 3.5.13.**

**1**



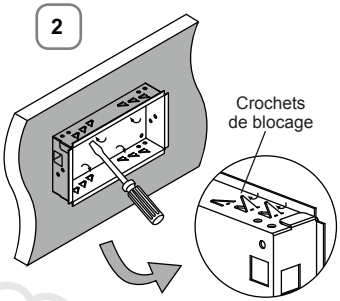

**3**

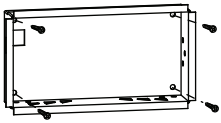
Encastrez le panneau de commande dans le boîtier en métal pour le bloquer.



Pour effectuer la maintenance, sortez le panneau de commande au moyen d'un tournevis plat ou d'un objet similaire.

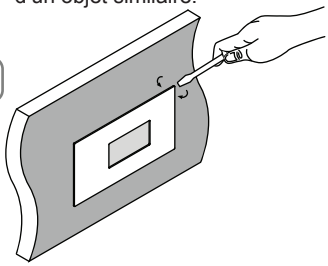
**2**



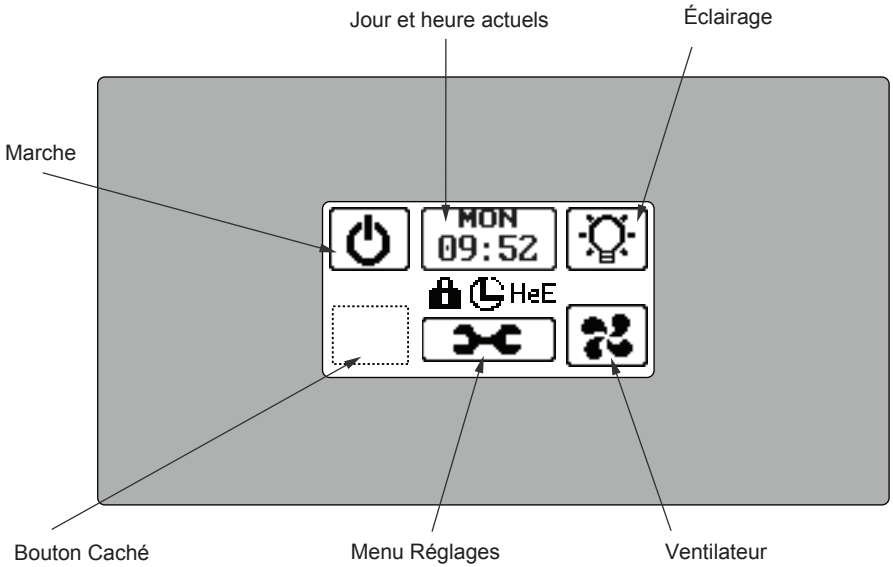



Insérez le boîtier en métal dans le trou. Pliez les crochets de blocage sur les côtés pour maintenir le boîtier en place. Si ce n'est pas possible en raison de l'épaisseur du mur, vissez le boîtier au mur.

**4**



# 3. Mode Arrêt




**3.1 Bouton Marche/arrêt**

Effectuez une pression courte sur le bouton Marche pour mettre le générateur de vapeur en marche. La température et la durée de session sont automatiquement réglées en fonction des réglages sauvegardés lors de la session précédente. Pour modifier les réglages, appuyez sur le menu Réglages.

Éteignez l'écran en appuyant sur le bouton Marche/arrêt pendant 3 secondes. Touchez l'écran pour le rallumer.

**3.2 Bouton Jour et heure actuels**

Le bouton Jour et heure est affiché en mode Arrêt. Il indique le jour et l'heure actuels.

Effectuez une pression longue sur le bouton pour passer au réglage de durée préréglée. Référez-vous à Réglage des durées préréglées au point 3.6.

**3.3 Bouton Éclairage**

Actionnez le bouton Éclairage pour allumer et éteindre les lumières de votre sauna.

Lorsque votre générateur de vapeur dispose d'une fonction de variateur, vous pouvez ajuster l'intensité de l'éclairage de 0 à 100 %. Le réglage du variateur apparaît quand vous allumez la lumière ou par une pression longue sur le bouton Éclairage si la lumière est déjà allumée.

**3.4 Bouton Caché**

Le bouton Caché permet d'accéder au mode Facile. Appuyez pendant 10 secondes pour activer le mode Facile.

## 3.5 Menu Réglages et verrouillage

**Le menu Réglages est uniquement disponible en état Arrêt.**

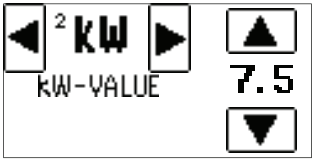
Appuyez au moins 5 secondes et relâchez le bouton pour ouvrir le réglage. Un signal sonore indique le changement d'état du menu. Dans ce menu, vous pouvez prérégler la durée de session, la température, le ventilateur, l'éclairage, effectuer la maintenance du générateur de vapeur et accéder à des informations utiles sur votre système de commande de vapeur.

Pour verrouiller/déverrouiller l'écran, appuyez plus de 10 secondes sur le bouton Menu Réglages. L'icône Verrouillage apparaît à l'écran.

### 3.5.1 Jour et heure

Sélectionnez le jour et l'heure en appuyant sur les boutons Jour, Heure et Minutes. Modifiez les valeurs en effectuant une pression courte ou longue sur les boutons. Une pression longue sur le bouton Heure ou Minutes change les chiffres plus vite.

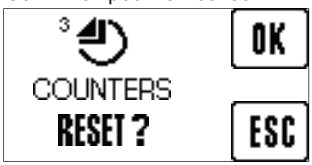
### 3.5.2 Valeur en kilowatts



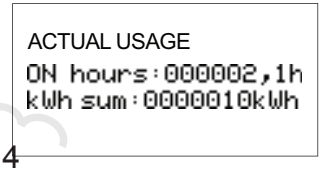

Réglez la valeur de kilowatts correspondant au générateur de vapeur sur la commande (voir informations sur les kilowatts sur votre générateur de vapeur). Appuyez sur les flèches Haut et Bas pour effectuer la sélection. La valeur par défaut de kilowatts est 7.5.

### 3.5.3 Compteurs

Confirmez pour réinitialiser




Effectuez une pression longue sur le bouton RESET.




Les compteurs affichent l'utilisation en temps et en kilowatts du générateur de vapeur. Ces informations sont essentielles pour évaluer les besoins en maintenance préventive et calculer la consommation d'électricité.

Appuyez sur le bouton RESET pour réinitialiser les compteurs d'heures de service et de kWh. Les anciennes données ne sont plus accessibles après réinitialisation des compteurs.

Appuyez sur le bouton RESET pendant 10 secondes pour afficher les informations d'utilisation actuelles. Ce compteur d'utilisation ne peut pas être effacé. Il indique l'utilisation du panneau de commande depuis la date de fabrication.

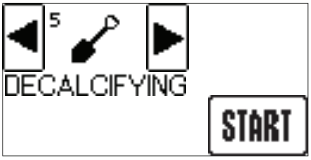
### 3.5.4 Drainage automatique

La fonction qui apparaît en gras est celle qui est sélectionnée.

Le drainage automatique est réglé sur ON par défaut. Pour effectuer un drainage manuel, sélectionnez OFF afin de désactiver la fonction.

Lorsque le drainage automatique est sur ON, l'eau qui se trouve dans le réservoir du générateur de vapeur est automatiquement drainée après utilisation. En cas de coupure de courant, le drainage continue quand un niveau d'eau élevé est détecté dans le réservoir.

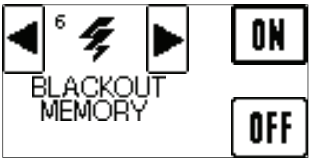
### 3.5.5 Décalcification




La fonction de décalcification est très utile pour la maintenance. Cette fonction nécessite le drainage automatique.

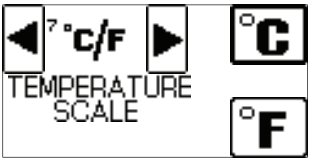
Vous trouverez de plus amples informations sur la décalcification du réservoir de votre générateur de vapeur page 15.

### 3.5.6 Mémoire en cas de coupure



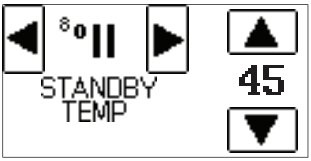

Une mémoire en cas de coupure active rétablit la commande à son état avant la coupure de courant. Par exemple, si le générateur de vapeur était allumé avant la coupure de courant, il continue automatiquement de fonctionner après.

### 3.5.7 Plage de température



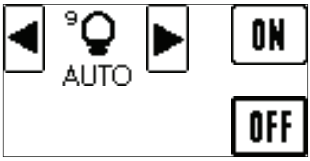

Vous pouvez régler l'échelle de température soit en Celsius soit en Fahrenheit.

### 3.5.8 Réglage de la température de veille



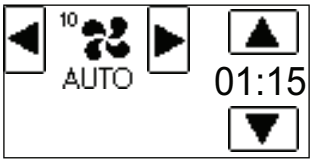

La température du sauna est maintenue pendant le mode Veille. La température de veille peut être réglée entre 0 °C et 45 °C.

### 3.5.9 Réglage de l'éclairage automatique




L'éclairage peut être réglé automatiquement sur ON ou sur OFF. Quand l'éclairage est réglé automatiquement sur ON, il s'allume quand le générateur de vapeur est en mode Marche ou Veille.

### 3.5.10 Réglage du ventilateur automatique

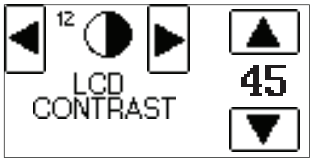



La fonction de ventilateur automatique s'allume quand la commande passe en mode Arrêt pour sécher le sauna. Le ventilateur reste allumé pour la durée sélectionnée. Vous pouvez effectuer le réglage entre 0 et 24 heures par intervalles de 15 minutes. La fonction de ventilateur automatique est uniquement activée quand le bouton Auto animé est affiché à l'écran.

### 3.5.11 Version du logiciel

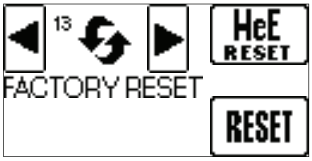
La version du logiciel se compose de deux parties : la **version du logiciel de l'interface** et la **version du tableau de commande**.

### 3.5.12 Réglage du contraste de l'écran




Vous pouvez régler le contraste de l'écran entre 0 et 100.

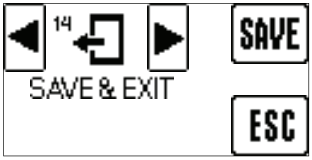
### 3.5.13 Réinitialisation des valeurs d'usine




Appuyez sur **HeE RESET** pour éliminer l'erreur de l'élément de chauffage après avoir contrôlé ou réparé les éléments de chauffage. Si le nombre de kW du générateur de vapeur est modifié, appuyez sur le bouton **RESET**.

Une pression sur le bouton **RESET** rétablit les réglages d'usine par défaut. Ceci est utilisé en cas de dysfonctionnement de la machine ou si vous souhaitez supprimer les réglages précédents. La réinitialisation des valeurs d'usine ne réinitialise pas l'heure ni les compteurs de kWh.

### 3.5.14 Sauvegarder et sortir

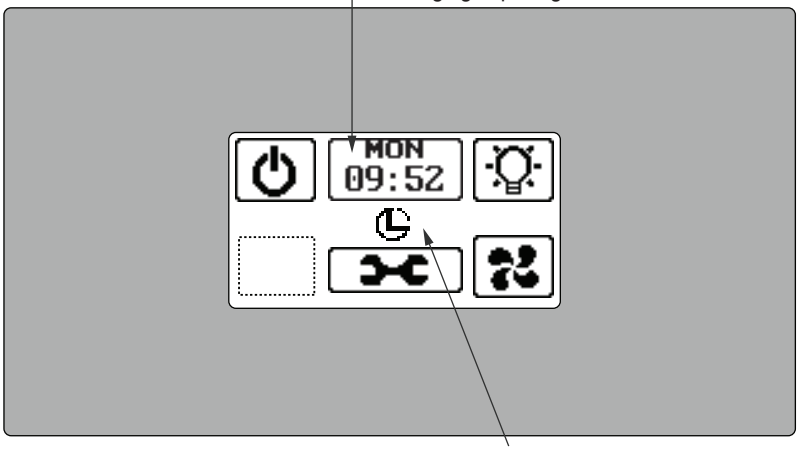



Une fois que tout est réglé, vous pouvez appuyer sur SAVE pour sauvegarder tous les réglages ou sur ESC si vous souhaitez abandonner les réglages.

## 3.6 Réglage des durées préréglées

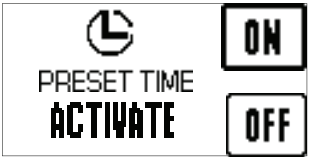
**Jour et heure actuels**

Effectuez une pression longue pour activer les réglages préréglés.




Préréglage activé

**Durée préréglée**



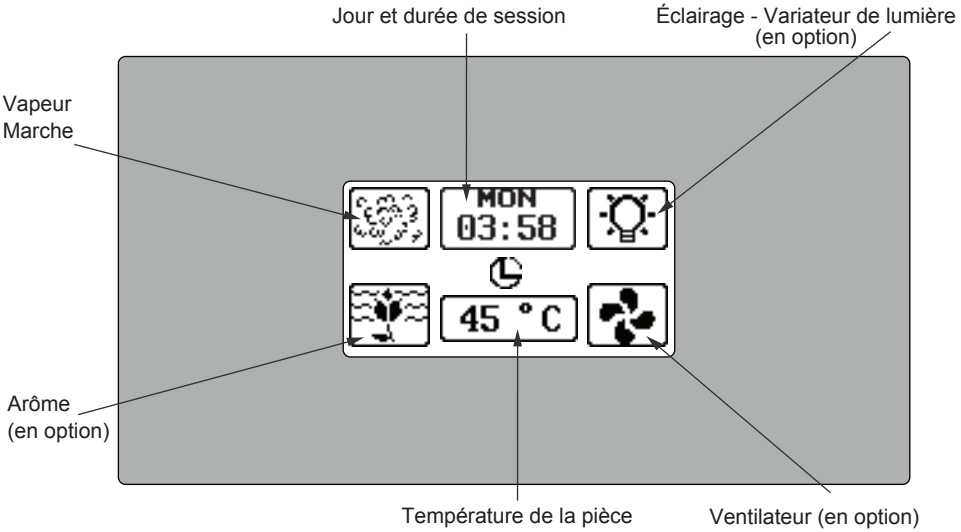

Elle peut être activée (ON) et désactivée (OFF). Une petite icône apparaît à l'écran indiquant que la durée préréglée est activée.

Appuyez sur ON pour régler la durée préréglée. Lors du préréglage de l'heure, vous pouvez régler le jour et l'heure de votre session de vapeur.

La zone foncée est la zone active qui peut être modifiée. Appuyez sur les flèches Gauche et Droite pour modifier les réglages. Touchez la zone active pour passer au réglage suivant. Lorsque l'heure de démarrage et l'heure de fin sont identiques, il n'y a pas de session de vapeur. La durée de session maximale dépend du réglage du commutateur DIP sur le générateur de vapeur. (Référez-vous à Commutateurs DIP du générateur de vapeur, page 12.)

Le bouton avec les trois flèches copie les réglages du jour sur la gauche au jour sur la droite. Appuyez sur OK quand tout est réglé.

# 4. Mode Marche




## 4.1 Vapeur Marche

Le générateur de vapeur produit de la vapeur pendant le mode Marche. Dans ce mode, le bouton Vapeur est animé indiquant que la session de vapeur est en cours.

Effectuez une pression courte sur le bouton Vapeur Marche pour passer en mode Veille. Effectuez une pression longue sur le bouton Vapeur pour passer en mode Arrêt. Si le drainage automatique est disponible, le générateur de vapeur passe en mode Drainage et s'éteint une fois le drainage terminé.

## 4.2 Jour et durée de session

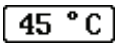
Le jour indique le jour actuel qui peut être réglé dans le réglage du jour et de l'heure dans le menu Réglages.

La durée de session est le temps restant pour utiliser le sauna. La session peut durer jusqu'à 24 heures et un compte à rebours est effectué.

Quand vous appuyez sur les boutons Jour et session, un écran de réglage apparaît. Utilisez les flèches Haut et Bas pour modifier la durée de session et appuyez sur OK quand ces valeurs sont réglées.

La durée maximale d'une session peut être réglée sur les commutateurs DIP. (Référez-vous à Commutateurs DIP du générateur de vapeur, page 12.)

## 4.3 Réglage de température




Le bouton Température indique soit la température actuelle soit la température souhaitée du sauna (voir Panneau de commande commutateurs DIP, page 13). Appuyez sur les flèches Haut et Bas pour modifier le réglage de la température dans le sauna.

## 4.4 Fonctions en option

Vérifiez sur votre générateur de vapeur si ces fonctions sont comprises.

### 4.4.1 Arôme

Cette icône apparaît quand la fonction Arôme est disponible et uniquement en mode Marche.

Effectuez une pression courte sur ce bouton animé pour allumer ou éteindre la pompe d'arôme. Effectuez une pression longue sur le bouton pour ajuster les réglages.

L'arôme peut être réglé de 0 à 20. Maintenez le bouton appuyé pour que le réglage reste sur 20 afin que la pompe d'arôme fonctionne à son maximum, sinon le réglage revient à 19. Cette fonction n'est disponible qu'en mode Marche.

Si le réglage d'arôme est désactivé ou si la durée de la session expire, les réglages précédents s'appliquent lors de la session de vapeur suivante.

### 4.4.2 Variateur

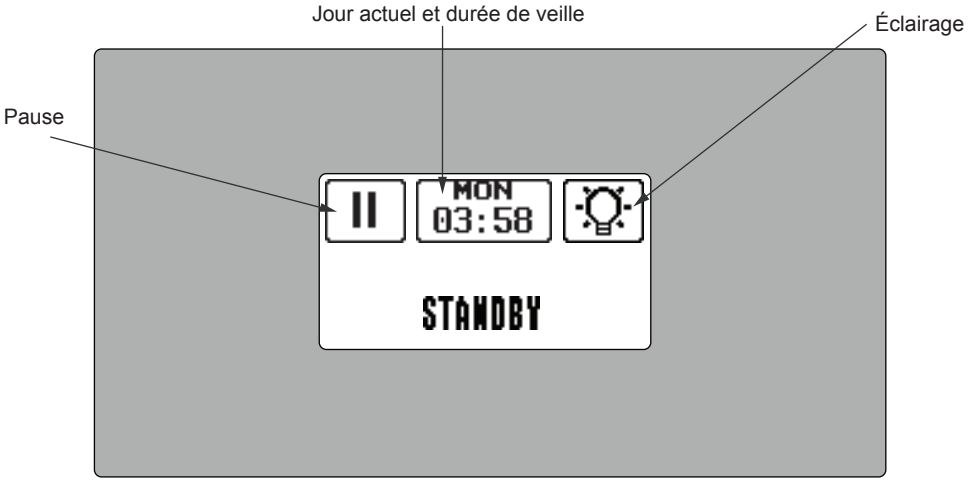
Lorsque votre générateur de vapeur dispose d'une fonction de variateur, vous pouvez ajuster l'intensité de l'éclairage de 0 à 100 %. Le réglage du variateur apparaît quand vous allumez la lumière ou par une pression longue sur le bouton Éclairage si la lumière est déjà allumée.

### 4.4.3 Ventilateur

Effectuez une pression courte sur le bouton Ventilateur pour allumer ou éteindre le ventilateur. Lorsque le bouton est animé, le ventilateur est allumé.

La fonction de ventilateur automatique s'allume quand la commande passe en mode Arrêt. Le ventilateur reste allumé pour la durée sélectionnée. Référez-vous au réglage du ventilateur automatique au point 3.5.10.

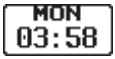
# 5. Mode Veille




Le mode Standby (Veille) est activé en appuyant sur le bouton Vapeur Marche ou une fois la durée de la session expirée. Des fonctions en option, comme le variateur ou le ventilateur, peuvent être réglées dans cet état.

En mode Veille, la température du sauna est maintenue à un certain niveau (référez-vous au réglage de la température de veille 3.5.8.) L'eau qui se trouve dans le générateur de vapeur est également maintenue chaude afin que l'utilisateur puisse rapidement disposer de vapeur lorsqu'une session de vapeur commence.

**5.1 Jour actuel et durée de veille**




Ce bouton indique la durée de veille restante. Vous pouvez modifier la durée de veille en appuyant dessus. Utilisez les flèches Haut et Bas pour modifier les réglages.

La durée de veille maximale est réglée par les commutateurs DIP dans le générateur de vapeur. Référez-vous à la page 12.

**5.2 Bouton Pause**

Effectuez une pression courte sur le bouton Pause pour passer en mode Marche. Effectuez une pression longue pour passer en mode Arrêt. Si le drainage automatique est disponible, effectuez une pression longue sur le bouton Pause pour passer en mode Drainage.

# 6. Mode Drainage

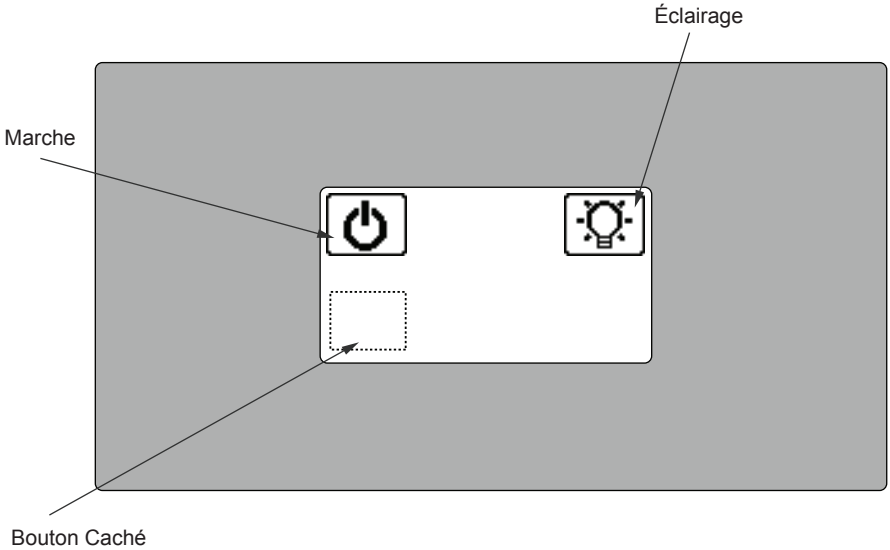
**Uniquement applicable quand le drainage automatique est activé par les commutateurs DIP du générateur de vapeur (voir page 12) et dans le menu Réglages (voir 3.5.4).**

La fonction de drainage automatique draine automatiquement l'eau après chaque utilisation. Le réservoir est rincé et reste vide jusqu'à ce que le générateur de vapeur soit à nouveau utilisé.

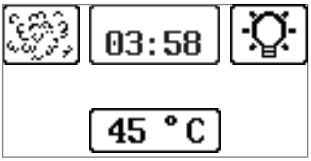
Après expiration de la durée de veille, l'unité de commande passe automatiquement en mode Drainage automatique. Pendant le cycle de drainage, le réservoir du générateur de vapeur est rempli d'eau froide afin que la vanne puisse être ouverte en toute sécurité.

Le processus de drainage dure environ 10 minutes. Vous pouvez appuyer sur le bouton OK pour annuler le drainage.

# 7. Mode Facile




**Voir comment passer du mode Arrêt au mode Facile.**
**Référez-vous à la page 3.**




Le mode Facile est une version simplifiée de l'état Marche. Il affiche les fonctions importantes de base du fonctionnement de la vapeur comme la durée de session, la température et l'éclairage.

Appuyez sur les boutons Durée de session, Température et Éclairage pour modifier les réglages.

## 7.1 Bouton Caché

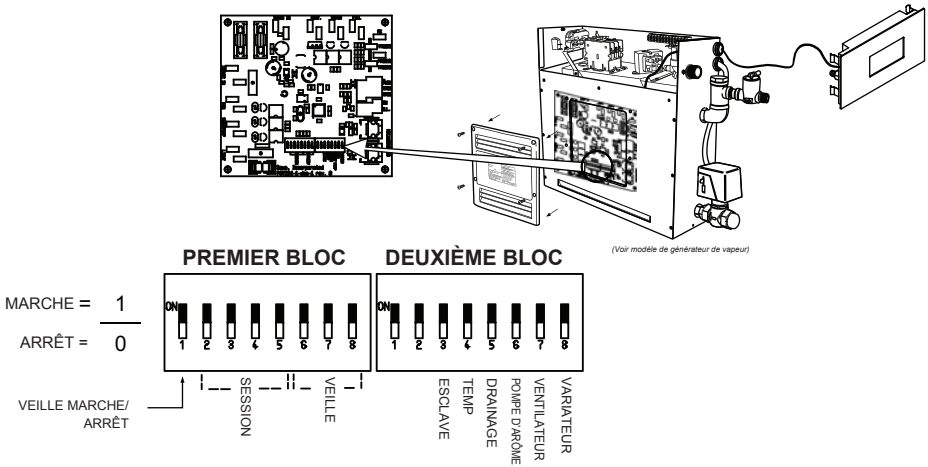
Appuyez sur le bouton Caché pendant 10 secondes pour passer au mode Arrêt. Le bouton Caché est actif en mode Arrêt et en mode Facile.

## 7.2 Vapeur Marche

Le bouton Vapeur Marche (animé) indique que de la vapeur est en cours de génération. Effectuez une pression courte sur ce bouton pour éteindre le générateur de vapeur.

Si le drainage automatique est disponible, une pression longue sur le bouton Vapeur Marche active le mode Drainage. Si le drainage automatique n'est pas présent, une pression longue sur le bouton Vapeur Marche éteint le générateur de vapeur.

# 8. Commutateurs DIP du générateur de vapeur




## 8.1 Durée de veille

La durée de veille peut être réglée en fonction des préférences de l'utilisateur en réglant les commutateurs DIP sur le tableau de commande électrique.

| Durée du mode Veille | Commutateur 6 | Commutateur 7 | Commutateur 8 |
|---|---|---|---|
| 4h | 0 | 0 | 0 |
| 6h | 0 | 0 | 1 |
| 12h | 0 | 1 | 0 |
| 18h | 0 | 1 | 1 |
| Illimité | 1 | 0 | 0 |
| 4h | 1 | 0 | 1 |
| 4h | 1 | 1 | 0 |
| 4h | 1 | 1 | 1 |

## 8.2 Durée de session

La durée de session peut être réglée en fonction des préférences de l'utilisateur en réglant les commutateurs DIP sur le tableau de commande électrique.

| Durée de session | Commutateur 2 | Commutateur 3 | Commutateur 4 | Commutateur 5 |
|---|---|---|---|---|
| 10 min. | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 min. | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 20 min. | 0 | 0 | 1 | 0 |
| 30 min. | 0 | 0 | 1 | 1 |
| 45 min. | 0 | 1 | 0 | 0 |
| 1h | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 2h | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 4h | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 6h | 1 | 0 | 0 | 0 |
| 8h | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 12h | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 18h | 1 | 0 | 1 | 1 |
| Illimité | 1 | 1 | 0 | 0 |
| 10 min. | 1 | 1 | 0 | 1 |
| 10 min. | 1 | 1 | 1 | 0 |
| 10 min. | 1 | 1 | 1 | 1 |

## 8.3 Premier bloc pour 8 commutateurs

| N° DIP | Fonction |
|---|---|
| 8 | Durée du mode Veille |
| 7 | Durée du mode Veille |
| 6 | Durée du mode Veille |
| 5 | Durée maximale de la session |
| 4 | Durée maximale de la session |
| 3 | Durée maximale de la session |
| 2 | Durée maximale de la session |
| 1 | Désactiver le mode Veille / activer le mode Veille |

## 8.4 Commutateurs DIP pour nomination des esclaves

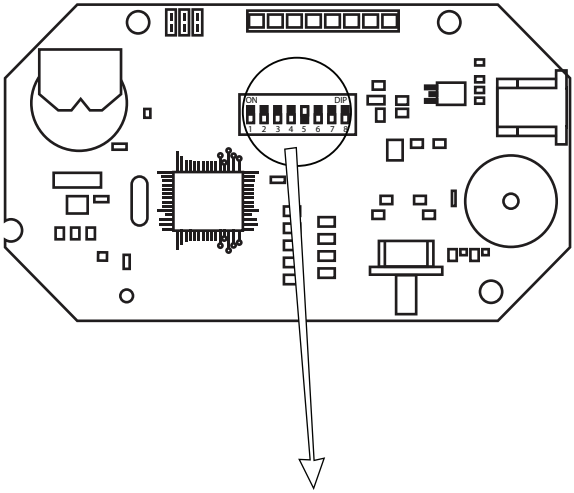
| N° esclave | Commutateur 1 | Commutateur 2 |
|---|---|---|
| 1 | 0 | 0 |
| 2 | 0 | 1 |
| 3 | 1 | 0 |
| 4 | 1 | 1 |

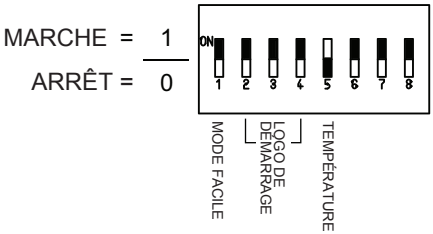
## 8.5 Commutateurs DIP pour d'autres fonctions

| Commutateur DIP n° : | Fonction | Marche | Arrêt |
|---|---|---|---|
| 8 | Éclairage de la cabine | Option de variateur de lumière activée | Option de variateur désactivée |
| 7 | Ventilateur | Disponible | Non disponible |
| 6 | Pompe d'arôme | Disponible | Non disponible |
| 5 | Drainage automatique | Raccordé | Non raccordé |
| 4 | Plage de température | 30-55 °C | 30-50 °C |
| 3 | Unité esclave | Oui | Non |
| 2 | Numéro esclave | | |
| 1 | Numéro esclave | | |

# 9. Panneau de commande commutateurs DIP

**Arrière du PCB de la commande tactile**

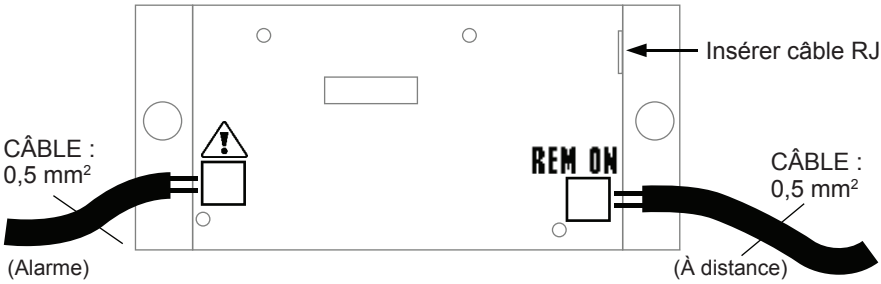



| Commutateur DIP n° : | Fonction | Marche = 1 | Arrêt = 0 (par défaut) |
|---|---|---|---|
| 8 | - | | |
| 7 | - | | |
| 6 | - | | |
| 5 | Température | La température actuelle va être affichée à l'écran | La température réglée va être affichée à l'écran |
| 4 | Logo de démarrage | | |
| 3 | Logo de démarrage | | |
| 2 | Logo de démarrage | | |
| 1 | Mode Facile | L'interface se trouve en mode Facile, le mode Normal ne peut pas être activé par l'utilisateur | Démarrer par défaut en mode Normal. Le mode Facile peut être activé par l'utilisateur. |

| Logo de démarrage | SW2 | SW3 | SW4 |
|---|---|---|---|
| Pas de logo | 0 | 0 | 1 |
| Logo SAWO | 0 | 0 | 0 |

# 10. Raccordement de commande à distance et d'alarme

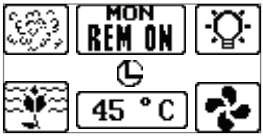



## 10.1 Alarme en cas d'urgence

La commande du générateur de vapeur dispose d'une réserve pour le système d'alarme d'urgence. Le bouton d'alarme doit être équipé de contacts momentanés sans potentiel ou à verrouillage.

Effectuez une pression longue sur le bouton OK si l'alarme doit être réglée.

## 10.2 Commande à distance Marche




Cette fonction est utilisée dans les habitations automatisées. Le signal à distance est un contact sans potentiel. Le générateur de vapeur est mis en marche quand le contact est fermé et reste allumé jusqu'à ce que le contact soit ouvert.

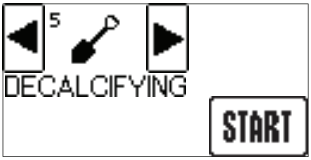
Lorsque le générateur de vapeur est commandé à distance, les réglages utilisés lors de la précédente session s'appliquent. Les autres boutons sont verrouillés. Seuls les boutons Éclairage, Ventilateur et Arôme peuvent être réglés.

# 11. Maintenance

L'eau du robinet contient des impuretés, comme de l'oxyde de calcium, qui peuvent provoquer des dépôts de calcium et bloquer des pièces internes du générateur de vapeur. Pour éviter cela et prolonger la durée de vie du générateur de vapeur, il est recommandé d'installer un filtre à eau et un adoucisseur d'eau. Ceux-ci sont raccordés à la source d'eau de l'entrée d'eau du générateur de vapeur.

La solution de décalcification de SAWO peut être utilisée pour la décalcification. Suivez les instructions suivantes pour effectuer la maintenance préventive du générateur de vapeur.

## 11.1 Décalcification

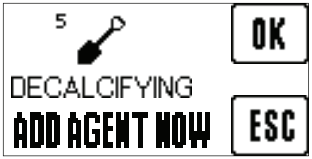


**Ne jamais ajouter de solution de décalcification quand le générateur est en marche, ceci peut causer de graves brûlures !**

Allez au menu Réglages. Dans le menu Decalcifying, appuyez sur le bouton Start pour initialiser le processus de décalcification. Un bouton de confirmation apparaît pour continuer. Le processus suivant indique que de l'eau est mise dans le réservoir en préparation de l'activité. Après avoir mis l'eau, ouvrez avec précaution le capot supérieur du tube coudé et versez lentement la solution de décalcification.

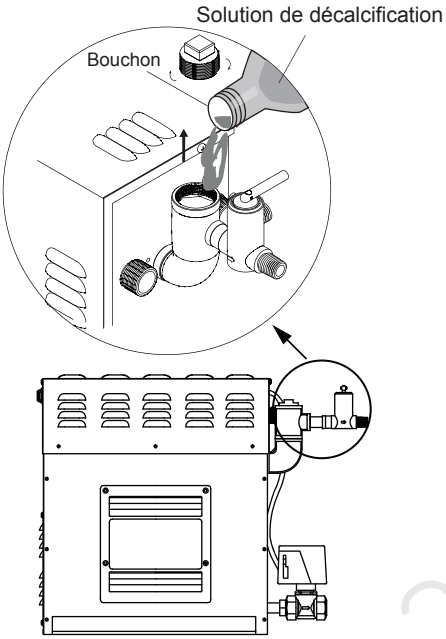
Consultez le tableau ci-dessous pour connaitre la quantité de solution requise pour votre générateur de vapeur. Remettez le bouchon du tube coudé en place quand vous avez fini.

Appuyez sur OK pour démarrer le processus de décalcification. L'écran repasse en mode Arrêt quand la décalcification est terminée.




Utilisez la solution de décalcification comme suit :

| Générateur de vapeur (kW) | Solution de décalcification (ml) |
|---|---|
| 3-7,5 | 250 |
| 9-15 | 500 |



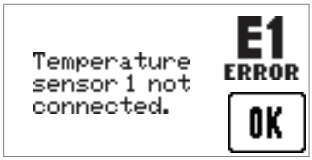
Pour les générateurs utilisés à des fins commerciales (plus de 5 heures d'utilisation continue par jour), un programme d'entretien supplémentaire est recommandé deux fois par an. Veuillez contacter votre centre de service après-vente pour plus de détails.

Fréquence de décalcification :

Unité dH avec 1 dH correspondant à 10 mg de calcium par litre d'eau

< 3 °dH = eau très douce, décalcification toutes les 500 heures de service
3-6 °dH = eau douce, décalcification toutes les 100 heures de service
6-9 °dH = eau dure, décalcification toutes les 50 heures de service
9-18 °dH = eau très dure, décalcification toutes les 30 heures de service

# 12. Dépannage




Si une erreur se produit, le générateur de vapeur est éteint automatiquement. Un signal sonore retentit toutes les 2 secondes afin d'avertir l'utilisateur. Le code de l'erreur clignote sur le panneau de commande (voir tableau ci-dessous).

Notez que seul un électricien qualifié ou du personnel de maintenance est autorisé à effectuer les opérations d'entretien et les réparations. Effectuez une pression longue sur le bouton OK pour passer en mode Arrêt.

## 12.1 Pour le raccordement en tandem :

Si une erreur se produit dans une des unités esclaves, un message d'erreur est suivi du numéro d'esclave. Par exemple : E1 -> S2 -> E1 ->S2... En appuyant sur le bouton Marche/arrêt, l'esclave est désactivé et le reste des générateurs peut être utilisé normalement.

Consultez le manuel du générateur de vapeur pour le raccordement en tandem.

## 12.2 Codes d'erreur :

| Code | Problème | Solution |
|---|---|---|
| E1 | Le capteur de température 1 n'est pas connecté. | Vérifiez le câble entre le capteur et l'unité de commande.<br><br>Si les câbles sont en bon état et sont correctement installés, vérifiez le capteur.<br><br>Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E2 | Le capteur de température 1 est court-circuité. | |
| E3 | Le capteur de température 2 n'est pas connecté. | |
| E4 | Le capteur de température 2 est court-circuité. | |

| Code | Problème | Solution |
|---|---|---|
| E5 | Le fusible thermique est défectueux. | Vérifiez le câble entre le fusible et l'unité de commande. Le fusible a probablement subi une surchauffe. La raison de la surchauffe doit être déterminée avant de réutiliser le générateur de vapeur. Un nouveau fusible est nécessaire.<br><br>Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E6 | Le niveau d'eau est trop élevé et le fonctionnement n'est pas autorisé. | Vérifiez si la vanne de drainage n'est pas bloquée. Nettoyez les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E7 | Le niveau d'eau est trop bas et le fonctionnement n'est pas autorisé. | Vérifiez si l'alimentation est ouverte et si la pression est suffisante. Vérifiez l'électrovanne. Nettoyez les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E8 | La combinaison des mesures du niveau d'eau est illogique. | Nettoyez les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E9 | Erreur de remplissage | Vérifiez si l'alimentation est ouverte et si la pression est suffisante. Vérifiez l'électrovanne. Nettoyez les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E10 | Erreur de drainage | Vérifiez si la vanne de drainage est raccordée et n'est pas bloquée. Nettoyez les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E11 | Erreur de communication. | Vérifiez le câble RJ12. Si la zone dans laquelle le câble se trouve contient de nombreux autres câbles, des problèmes EMC peuvent alors survenir.<br>Si aucun problème ne peut être détecté, contactez le revendeur. |
| E12 | La température est plus élevée que la température maximale. | Contactez un électricien qualifié ou du personnel de maintenance avant de réutiliser le générateur de vapeur. |
| E13 | Aucun générateur de vapeur maître n'est raccordé. | Le réglage du commutateur DIP est incorrect. Vérifiez les réglages du commutateur DIP. Vérifiez si le contact du RJ12 est desserré. Remplacez le RJ12. Si aucun problème ne peut être be détecté, contactez le revendeur. |

Peut faire l'objet de modifications sans préavis.